

**SAMOA**

**TULAFONO FAATONUTONU O  
PULEGA O FELAUAIIGA I LE LAUELEELE  
(TEUGATUPE O AUALA A LE ATUNUU) 2008**

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

1. Igoa ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

**VAEGA 2  
TEUGATUPE O AUALA  
A LE ATUNUU**

3. Ia avea le Pulega o se faalapotopotoga a le Malo
4. Faavaeina o le Teugatupe o Auala a le Atunuu
5. Tupe totogi o faaputugatupe i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu

**VAEGA 3  
IA FAAFOEINA  
FAAPUTUGATUPE  
I TOTONU O LE  
TEUGATUPE O AUALA  
A LE ATUNUU**

6. Ia totogi atu faaputugatupe i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu
7. O nisi faaputugatupe e ao ona faaaogā mo na o le tausiga o auala

**VAEGA 4  
O ISI FAAPUTUGATUPE  
A LE PULEGA**

8. O isi teugatupe faamaonia
-

**E TUSA AI** o fuaiupu 5(1)(f), 19(1)(e)(i) ma le 58 o le Tulafono o Pulega o Felauaiga i le Laueleele 2007, **O AU, TUI ATUA TUPUA TAMASESE EFI**, o Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta **UA OU FAIA AI** Tulafono Faatonutonu nei:

**FAIA** i Apia i lenei aso 3 o Setema 2008.

sainia: (Tui Atua Tupua Tamasese Efi)  
**O LE AO O LE MALO**

## **TULAFONO FAATONUTONU**

### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

**1. Igoa ma le amataga-**(1) E mafai ona taua nei tulafono faatonutonu o Tulafono Faatonutonu o Pulega o Felauaiga i le Laueleele (Teugatupe o Auala a le Atunuu) 2008.

(2) O nei Tulafono Faatonutonu e amata faamamaluina i le aso e amata faamamalu ai le Tulafono Autu.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o nei Tulafono Faatonutonu, ae vagana ai e ese le faamoemoe e aliali mai:

“Pulega” o lona uiga o le Pulega o Felauaiga i le Laueleele ua faavaeina i lalo o le Tulafono Autu;

“Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Pulega;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma Atinae Eseeese ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Faatulagaina o Tofi Faaminisita ma Matagaluega 2003, ma o lo o aofia ai le Matagaluega sa taua muamua o le Matagaluega o Galuega lea o lo o taua i totonu o le Tulafono a le Matagaluega o Galuega 2002;

“Tulafono Autu” o lona uiga o le Tulafono o Pulega o Felauaiga i le Laueleele 2007.

**VAEGA 2**  
**TEUGATUPE O AUALA A LE ATUNUU**

**3. Ia avea le Pulega o se faalapotopotoga a le Malo** - Mo faamoemoega o fuaiupu 91 ma le 101 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001, e tatau ona avea le Pulega o se faalapotopotoga a le Malo.

**4. Faavaeina o le Teugatupe o Auala a le Atunuu-**(1) E tatau ona faavaeina e le Pulega le Teugatupe o Auala a le Atunuu o lo o taua mai i le fuaiupu 5(1)(f) o le Tulafono Autu e tusa ai ma manaoga o le fuaiupu 94 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

(2) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona faamautuina e faapea:

(a) ua faafoeina le Teugatupe o Auala a le Atunuu e tusa ai ma manaoga uma ua faaaogāina i le teugatupe i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001 ma le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001;

(b) ua tausia faamatalaga o faamaumauga tau tupe ma faamaumauga e faasino i le Teugatupe o Auala a le Atunuu e pei ona manaomia ai i le fuaiupu 103 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001; ma

(c) ua saunia lipoti ma faamatalaga tau tupe e faasino i le Teugatupe o Auala a le Atunuu ma faaooina atu e pei ona manaomia i le fuaiupu 104 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

(3) E tatau ona faaaogā le Teugatupe o Auala a le Atunuu ina ia mafai ona totogi tupe alu o le faafoega ma gaoioiga a le Pulega i le faatinoina o ana galuega tauave i lalo o le Tulafono Autu.

(4) E tatau ona avea punaoa o faaputugatupe mo le Teugatupe o Auala a le Atunuu o teugatupe uma ia o lo o taua mai i totonu o le tulafono faatonutonu 6.

**5. Tupe totogi o faaputugatupe i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu-**(1) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona faia ni faatulagaga e faamalieina ai le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Tupe, mo tupe totogi i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu o faaputugatupe ua taua i totonu o le tulafono faatonutonu 6(a).

(2) O isi uma faaputugatupe ua manaomia e le tulafono le totogiina atu i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu, e tatau ona teuina i totonu o le teugatupe i se taimi vave lava e mafai ai i le tuanai ai ona totogi atu i le Pulega e tusa ai ma:

- (a) so o se manaoga lautele e faaogā i ai i ia tupe totogi i lalo o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001 ma so o se isi tulafono talafeagai; ma
- (b) taualumaga tau tupe a le Pulega ua faamaonia mai e le Komiti Faatino o le Pulega; ma
- (c) se isi faiga e ese ai e tusa ai ma faiga masani aupito lelei o le tausiga o faamatalaga tau tupe.

### **VAEGA 3**

#### **IA FAAFOEINA FAAPUTUGATUPE I TOTONU O LE TEUGATUPE O AUALA A LE ATUNUU**

**6. Ia totogi atu faaputugatupe i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu** - O faaputugatupe uma e ao ona totogi atu i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu e tusa ai ma manaoga faaletulafono talafeagai uma e aofia ai:

- (a) sea o lafoga o oloa e gaosia i le atunuu e faatatau i penisini mo afi, lea e manaomia e le tulafono ina ia teuina i totonu o le Teugatupe o Auala a le Atunuu;
- (b) tupe maua uma ua aoina e le Pulega mai totogifuapauina o le faamauina ma laisene; ma
- (c) isi lava faaputugatupe e tuuina atu e le Malo i le Pulega ia e manaomia e le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Tupe ina ia totogi atu i totonu ma faafoe e ave a o se vaega o Teugatupe o Auala a le Atunuu.

**7. O nisi faaputugatupe e ao ona faaaogā mo na o le tausiga o auala** - O vaega uma o:

- (a) totogifuapauina o le faamauina ma laisene ua totogi atu i le Teugatupe o Auala a le Atunuu e tusa ai ma le tulafono faatonutonu 6; ma
- (b) so o se faaputugatupe a le Malo ua tuuina atu mai lea taimi i lea taimi i le Pulega mo faamoemoega o le tausiga o auala,

e tatau ona faatoa faaaogā mo na o faamoemoega o le faatupeina o le tau o le tausiga o auala e pei ona faamaonia mai i lea taimi i lea taimi e le Pulega.

#### **VAEGA 4 O ISI FAAPUTUGATUPE A LE PULEGA**

**8. O isi teugatupe faamaonia** - E mafai e le Pulega ona faamaonia le faavaeina o so o se isi teugatupe ina ia tausia e le Pulega mo faamoemoega e fesootai ma:

- (a) so o se itu maoti o le faafoega lelei ma faaletulafono o le Pulega;
- (b) so o se polokalame faapitoa po o se galuega tau atinae e aofia ai le saogalemu o auala po o so o se isi lava galuega tauave a le Pulega i lalo o le Tulafono Autu.

---

**Tuuina atu i lalo o le pule faataga a le Tulafono o Tulafono Faatonutonu 1953.**

**Aso e amata faamamaluina ai: O nei Tulafono Faatonutonu e amata faamamaluina i le aso e amata faamamalu ai le Tulafono Autu.**

**O nei Tulafono Faatonutonu o lo o faafoeina e le Matagaluega o Galuega, Felauaiga ma Atinae Eseese.**

**O ata o nei Tulafono Faatonutonu o lo o mafai ona faatauina atu, mai le Ofisa o le Failautusi o le Fono Aoaio Faitulafono.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaio Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaio Faitulafono.**